

Viaje al pasado de Biblia en Biblia

La Biblioteca Universitaria de Deusto ofrece una amplia exposición de Biblias antiguas. Se pueden ver nueve Biblias Latinas incunables de la segunda mitad del siglo XV

La Biblioteca Universitaria de Deusto inauguró el pasado viernes una exposición de textos bíblicos de los siglos XIII al XIX, con ejemplares que, seguramente, nunca volverán a ser reunidos.

Bajo el título 'Testamentum: 2000 años dando fe', la exposición se ha instalado en la Sala Ignacio Ellacuría y permanecerá hasta el 17 de febrero. Está abierta al público en horario de 12:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes, y de 11:00 a 14:00 horas los sábados.

La exposición reúne manuscritos, incunables (impresos antes de 1500) y libros posteriores, impresos en los siglos XVI, XVII y XVIII. Proceden de la Biblioteca Universitaria de Deusto, de la Biblioteca Antigua del Santuario de Loyola, de la Sociedad Bilbaína y de la colección privada de José María Arriola.

La exposición consta de 72 obras en 98 volúmenes, organizados cronológicamente. Inicia la muestra un manuscrito del siglo XIII en vitela, seguido por nueve Biblias Latinas incunables (la Biblia de Gutenberg 1454-1455, facsímil, y ocho impresas entre 1475 y 1478).

En la exposición solamente hay una obra facsímil, la de Gutenberg. "El facsímil de la Biblia de Gutenberg está hecho en 1995 en Valencia y es de una gran calidad -nos comenta la directora de la Biblioteca Universitaria, Nieves Taranco-. En España solamente hay una biblia original completa de Gutenberg, y está en la Biblioteca Pública de Burgos". El facsímil de la exposición de la Universidad de Deusto es precisamente de ese ejemplar de Burgos, y se ha usado un papel verjurado de fabricación especial con las mismas características que el utilizado por Gutenberg. Lleva las mismas marcas al agua que el original.

Además se exhiben tres Biblias Políglotas del siglo XVI: la Complutense, la Regia, y una más de Plantino, y trece Biblias Latinas del siglo XVI, impresas entre 1512-1593.

La Biblia Políglota Complutense, por ejemplo, fue impulsada por el cardenal Cisneros, y editada entre 1514 y 1517. "Pertenece al Fondo Guillermo Barandiarán -prosigue la directora de la Biblioteca Universitaria-. Para los textos en griego y en hebreo hubo que hacer nuevos tipos de imprenta, y se elogiaron particularmente los tipos de letra del alfabeto griego".

En español, del siglo XVI, se puede ver La Biblia del Oso -destinada a los judíos sefardíes- y en alemán, del siglo XVII, la Biblia traducida por Pescator. Del texto del Antiguo Testamento, en español, se encuentra la Biblia de Ferrara del siglo XVI y en latín dos ejemplares de los Salmos, también del siglo XVI. Se incluyen igualmente, dos obras de imágenes bíblicas, la Biblia Natalis del siglo XVI y dos volúmenes de estampas del siglo XVIII.

Del texto del Nuevo Testamento, en griego, se han escogido dos obras del siglo XVI y una del siglo XVII, y en latín, cuatro del siglo XVI, una de las cuales es del Evangelio según Mateo.

Como se ha mencionado, parte de los fondos de la exposición pertenecen al bibliófilo bilbaíno José María Arriola. Notario muy conocido en la ciudad, se jubiló el pasado 2007, después de dar fe durante casi 50 años de todo tipo de actos jurídicos. Cuando se retiró de la actividad profesional, sus socios de despacho le organizaron un festejo en el atrio del Museo Guggenheim, al que se acercaron 600 personas. En el acto social se congregaron rostros de muchos ámbitos de la ciudad.

Otra parte de las obras expuestas, las del llamado Fondo Bonaparte - traducciones de textos bíblicos a diferentes dialectos del euskera-, proceden de la biblioteca de la Sociedad Bilbaína.

No hay constancia de la fecha y el modo en el que llegaron esas obras a esta biblioteca, famosa por la calidad de sus fondos antiguos. "No se llevaba un control. Suponemos que llegarían en la época en la que fueron vocales biblioteca rios, o bien Alvaro de Gortazar o bien el Conde de Urkijo. La sección Vasca de la biblioteca se inauguró en 1955", nos ha manifestado la bibliotecaria de esa entidad Ana Villacorta. La obra más antigua que alberga la Sociedad Bilbaína son las ' Tablas Astronómicas ' de Alfonso X el Sabio. También tienen la primera edición del Fuero de Bizkaia, que data de 1528.

Además, la Biblioteca Universitaria de Deusto muestra ejemplares procedentes de la Biblioteca Antigua de Loyola. Diez mil libros de esa parte de la biblioteca del santuario de Azpeitia fueron trasladados a Deusto el año pasado, lo que motivó la protesta de algunos historiadores afincados en Gipuzkoa. El superior de esa comunidad de jesuitas de Azpeitia, José Mari Etxeberria, no vio inconvenientes. "Esos libros seguirán siendo de los jesuitas de Loyola, y la Biblioteca de la Universidad de Deusto los acoge a modo de depósito. Allí están mejor guardados, según la normativa internacional de custodia. Nosotros, en Loyola, apenas si podemos pasar de guardar libros antiguos; allí pueden guardarlos y exponerlos", declaró a fines de 2010.

El propio edificio de la Biblioteca Universitaria ya merece una visita. Diseñado por Rafael Moneo, e inaugurado en 2009, consta de cinco plantas sobre rasante y otras tantas subterráneas.